

聖地牙哥北郡中文學校  
二零一七年十二月九日

老師：  
班級：

### 第十三週 學校聯絡事項

- 一、演講及即席演講比賽已開始網路報名。演講比賽報名網址：<https://goo.gl/forms/j78E2ambEI6pMRjP2>，即席演講比賽報名網址：<https://goo.gl/forms/1B8uSATQK7u6yImF2>。12/16，11:59 pm 報名截止。1/13/2018 抽籤，1/20/2018 比賽。比賽辦法請查閱學校網站。比賽相關之問題請電郵比賽召集人：演講比賽 - 熊恆賓女士，[nccs.Speech@gmail.com](mailto:nccs.Speech@gmail.com)。即席演講比賽-楊倩怡女士，[nccs.ImpromptuSpeech@gmail.com](mailto:nccs.ImpromptuSpeech@gmail.com)。
- 二、1/20/2018 (上午&下午) 演講及即席演講比賽仍需家長志工幫忙，有興趣幫忙的家長請聯繫活動召集人：杜婷婷女士，[nccs.Speech@gmail.com](mailto:nccs.Speech@gmail.com)。
- 三、12/16 將舉行本學期期末考，請提醒學生們及早準備。
- 四、團體組卡拉 OK 歌唱比賽報名即日起開始，請至學校網頁查看詳細比賽規則及報名方式。如有比賽相關之問題，請電郵 [nccs.Singing@gmail.com](mailto:nccs.Singing@gmail.com)。報名截止日: 12/16/2017，抽籤日期: 1/27/2018，比賽日期: 2/3/2018。
- 五、請還未登記園遊會攤位的班級儘快和 PTA 聯絡: [nccspta2@gmail.com](mailto:nccspta2@gmail.com)
- 六、12/9 請各班媽班爸 10:00am 以後到 PTA 辦公室#703 領取預售票憑證。下午班在下午 1:40 以後可到 PTA 辦公室領取。
- 七、新春園遊會(2/3/18)預售票已開始出售，請大家向各班家長代表或至家長會 (#703) 購買。預購時將取得 Vouchers(s)，於園遊會當天憑 Voucher(s) 兌換成小票，即可使用。凡於 1/27/18 當天或以前購買者均有 10% 折扣，請大家踴躍購買。
- 八、十二月份雙月刊 "學生園地" 開始徵稿 (12/9 截止)，歡迎學生們踴躍投稿，稿件請以電子檔 email 至 [info@NorthCountyChineseSchool.org](mailto:info@NorthCountyChineseSchool.org)。
- 九、佳節將近，如果您要購買禮券送禮，請家長踴躍到學校購買禮券，既方便又可以為學校募款。每位學生建議購買 \$500，可退 \$30；之後每購買 \$500 禮券可獲得 \$15 回饋。
- 十、12/23 及 12/30/17, 01/06/18 放寒假。01/13/2018 恢復上課。
- 十一、聖地牙哥中華藝術學會所主辦 {2018 年國際音樂藝術節} 將在一月六日晚上七點在 **Poway Center for the Performing Arts** 舉行，表演節目包括楊焯燁博士所指導的樂團、崑曲崑劇、中國扯鈴、古箏、爵士樂等等。請有興趣的家長到學校辦公室購票(\$15)。相關訊息請上網查 [www.sdcartcultural.org](http://www.sdcartcultural.org)。
- 十二、12/16, 早上 7-10am, 聖地牙哥舉行馬拉松比賽 San Diego Holiday Marathon 2017, from Penasquitos Drive to Torrey Pines State Beach, 請家長留意交通路況,

學生姓名 (Student Name): \_\_\_\_\_

家長簽名 (Parent Signature): \_\_\_\_\_

**Week 13: Weekly Bulletin**

1. The online registration for the Speech/Storytelling Contest (<https://goo.gl/forms/j78E2ambEI6pMRjP2>) & Impromptu Speech Contest (<https://goo.gl/forms/1B8uSATQK7u6yImF2>) has started. The deadline to register is 12/16, 11: 59pm. Participants draw lots on 01/13/18 and the contest date is on 1/20/18 (whole day event). Detailed info can be found at the school web site <http://northcountychineseschool.org>. Please direct your question(s) to the Committee Chair, Ms. Cindy Hsiung at [nccs.Speech@gmail.com](mailto:nccs.Speech@gmail.com). Impromptu Speech Contest: Ms. Shirley Young at [nccs.ImpromptuSpeech@gmail.com](mailto:nccs.ImpromptuSpeech@gmail.com).
2. Parent volunteers are needed for Speech Contest on 1/20/18 (AM & PM), please contact the Committee Chair, Ms. TingTing Du at [nccs.Speech@gmail.com](mailto:nccs.Speech@gmail.com) if you can help. Thanks for volunteering.
3. The final exam will take place on 12/16. Please remind your students to prepare for it in advance.
4. Group Karaoke Singing Contest registration has started, please check school web site for details and how to register. Please direct your question(s) to [<nccs.Singing@gmail.com>](mailto:nccs.Singing@gmail.com). The deadline for registration is 12/16/2017. Draw lots on 1/27/2018. Contest day is 2/3/2018.
5. For classes that have not yet signed up for Chinese Carnival booths, please contact PTA asap: [nccspta2@gmail.com](mailto:nccspta2@gmail.com).
6. 12/9: Room parents please stop by the office #703 to pick up pre-sale vouchers starting 10:00am. Afternoon parents can pick up starting at 1:40pm.
7. Buy your Chinese New Year Carnival Tickets early and save!! For a limited time, you could purchase carnival vouchers at our pre-sale discounted rate of 11 tickets for 10 dollars. On the day of carnival, the cost will be 10 tickets for \$10. Pre-sale vouchers can be exchanged for carnival tickets on the day of the carnival. You may purchase your vouchers from your room parents or from the PTA in room 703. Pre-sale ends on 1/27/18.
8. **Attention Students!!** The SDCCA-NCCS December Newsletter needs your article(s), please email your article to [<info@NorthCountyChineseSchool.org>](mailto:info@NorthCountyChineseSchool.org) by 12/9/2017.
9. Holiday season is coming, if you plan to buy gift cards for your family and friends, please purchase them from our school office. It is convenient and helps with our school fundraising. It is recommended that each student purchase \$500, with \$30 rebate. Any additional \$500 purchase will receive \$15 rebate.
10. No school on 12/23, 12/30/17 and 1/6/18 (three weeks of winter break). Classes resume on 01/13/18.
11. Presented by San Diego Chinese Art and Cultural Society: 2018 International Music & Art Festival is on Saturday January 6th, 2018 07:00pm at Poway Center for the Performing Arts. \$15 Tickets are available at school office. Please visit [www.sdcartcultural.com](http://www.sdcartcultural.com) for detail information.
12. 12/16, Saturday 7-10am, San Diego Holiday Marathon 2017, from Penasquitos Drive to Torrey Pines State Beach Please check the road closure to avoid the traffic.

Student's Name: \_\_\_\_\_

Parent's Signature: \_\_\_\_\_